

Из мешка
На пол рассыпались вещи.
И я думаю,
4 Что мир –
Только усмешка,
Что теплится
На устах повешенного.

1908.

Dal sacco
si sparsero al suolo le cose.
Ed io penso
4 che il mondo
è soltanto un sogghigno,
che lúccica fioco
sulle labbra di un impiccato.

1908.

Землявых туманов умчался собор,
Смердявым кафтаном окутался мор.
Походкою тяжелой взошел на престол,
4 И мертвенной ляжкой кивает на дол.

1908.

Un concilio fuggí di terrigni nebbioni,
in un caffettano feccioso s'avvolse la peste.
Con andatura pesante ascese sul trono,
4 e con la lívida coscia fa cenno alla valle.

1908.